



winkler

Montagehinweise und Betriebsanleitung

Gasflaschenbeheizung

 **rapidLine WOBP (0-50°C)**



Sicherheitshinweise



Bitte lesen Sie diese Betriebsanleitung bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen! Ein Nichtbeachten dieser Sicherheitshinweise kann zu Sach- und Personenschäden durch Brand oder elektrischen Schlag führen! Gasflaschenheizungen dürfen nur in aufrechter Position mit dem Boden der Gasflasche zum Erdboden hin verwendet werden.

Gasflaschenheizer sind elektrische Betriebsmittel, die nur von unterwiesenem Personal montiert, angeschlossen und in Betrieb genommen werden dürfen. Geeignete elektrische Trenn- und Schutzeinrichtungen sind entsprechend der jeweiligen gesetzlichen Bestimmungen durch den Betreiber vorzusehen. Wir empfehlen die Verwendung eines Fehlerstrom-Schutzschalters (FI) mit 30 mA.



Alle Gasflaschenheizer sind für den Betrieb in geschlossenen Räumen und überdachten Außenbereichen geeignet (Schutzart IP54). Sie dürfen keiner Witterung ausgesetzt werden.

Vor der Inbetriebnahme

Entnehmen Sie den Heizmantel aus der Verpackung und vergewissern Sie sich, dass er keine Beschädigungen aufweist. Heben Sie den Heizmantel nie am Anschlusskabel hoch. Überprüfen Sie die Übereinstimmung der Netzspannung mit dem Typenschild.

Verwenden Sie den Heizmantel immer nur für die passende Gasflasche der entsprechenden Bauform und Größe. Benutzen Sie die Gasflaschenbeheizung niemals ohne einen geeigneten Behälter!

Bei der Verwendung vergewissern Sie sich über die vom Hersteller vorgegebene maximale Temperatur und Aufheizdauer.



Informieren Sie sich, welche max. zulässige Temperatur des Inhaltstoffes (→ Sicherheitsdatenblatt) nicht überschritten werden darf und ob entzündliche Gase oder Dämpfe austreten können (Brand- und Explosionsgefahr!)

Vergewissern Sie sich, dass die zu beheizende Gasflasche außen sauber und trocken ist.

Verwenden Sie keine zusätzlichen Heiz- oder Wärmequellen und setzen Sie den Heizmantel nie Temperaturen aus, die über der Nenntemperatur von 50 °C liegen.

Montage

Montieren Sie die Gasflaschenheizung so, dass diese glatt und faltenfrei an der Gasflasche anliegt und die beheizten Bereiche (erkennbar an den inneren Taschen) sich NICHT überlappen. Mittels der vorhandenen Befestigungen ist die Gasflaschenheizung zu sichern. Verwenden Sie keine anderen Befestigungsmittel als die mitgelieferten und benutzen Sie zur Montage keine Werkzeuge, die das Material überbeanspruchen könnten.

Inbetriebnahme

Schließen Sie den Temperaturregler erst nach der Montage an die Spannungsversorgung an. Nehmen Sie dafür den Temperaturregler aus der Verpackung und kletten Sie diesen an das vorgesehene Flauschpad am Heizmantel an. Verbinden Sie diesen dann, indem Sie das Anschlusskabel des Heizmantels (6+PE männlich) an den Regler (6+PE weiblich) mittels Rundsteckverbindung anschließen. Stellen Sie über den Temperaturregler dann die gewünschte Temperatur (Sollwert) ein.



Überwachen Sie die Aufheizphase und den Betrieb der Gasflaschenheizung, um eventuelle Überhitzungen oder Unregelmäßigkeiten rechtzeitig zu erkennen und geeignete Maßnahmen einzuleiten.

Überwachen Sie während der Entnahme des Inhalts den Füllstand der Gasflasche. Bei Austritt von Flüssigkeit nehmen Sie die Gasflaschenheizung sofort außer Betrieb.

Bitte achten Sie auf gute Durchlüftung.

Ein nicht in Betrieb befindlicher Heizmantel ist von der Spannungsversorgung zu trennen.

Demontage und Lagerung

Schalten Sie die Gasflaschenheizung ab und lassen Sie diese vollständig abkühlen. Trennen Sie sie vor der Demontage von der Spannungsversorgung. Überprüfen Sie die Gasflaschenheizung anschließend auf Beschädigungen und Verunreinigungen und das Anschlusskabel auf Defekte.

Verwenden Sie keine Lösungs- oder Scheuermittel, um die Gasflaschenheizung zu reinigen und tauchen Sie diese niemals in Flüssigkeiten. Zur Reinigung wischen Sie die Oberflächen und Bedienelemente vorsichtig mit einem feuchten Tuch ab. Halten Sie die Gasflaschenheizung fern von scharfen Kanten und spitzen Gegenständen.



Sollten Sie Defekte oder Beschädigungen irgendwelcher Art feststellen, so nehmen Sie die Gasflaschenheizung nicht wieder in Betrieb. Versuchen Sie nicht Beschädigungen selbst zu reparieren.

Wenn die Gasflaschenheizung nicht in Gebrauch ist, sollte sie in einer trockenen und sauberen Umgebung in der Originalverpackung gelagert werden. Dazu rollen Sie sie locker entlang der Taschen vorsichtig zusammen, ohne diese zu drücken oder zu knicken.

Haftungsausschluss

Alle Angaben - einschließlich der Abbildungen und graphischen Darstellungen - entsprechen unserem aktuellen Kenntnisstand und wurden nach bestem Wissen verfasst. Spezifikationen können ohne Vorankündigung geändert werden. Zudem behalten wir uns das Recht vor, ohne Mitteilung Änderungen an Aufbau, Materialien oder Verarbeitung vorzunehmen, die dem technischen Fortschritt dienen.



In dieser Betriebsanleitung finden Sie alle wichtigen Informationen zur Montage und Inbetriebnahme. Außerdem erhalten Sie wichtige Hinweise zu Ihrer Sicherheit sowie Hilfestellung bei Problemen.

Der Anwender dieses Produktes muss in eigener Verantwortung über dessen Eignung für den vorgesehenen Einsatz entscheiden.

Inhalt

Sicherheitshinweise.....	2
1 Einführung	4
2 Geltende Normen.....	4
3 Bestimmungsgemäßer Betrieb	4
4 Lieferumfang.....	4
5 Gasflaschenheizer WOBP	5
5.1 Einsatz- und Verwendungszweck	5
5.2 Technische Daten	5
5.3 Aufbau	6
5.4 Montage	7
5.5 Inbetriebnahme.....	7
6 Fehlersuche und Problembehebung.....	7
7 Wartung und Instandhaltung	8
7.1 Reparatur	8
7.2 Rücksendung	8
8 Gewährleistung	8
9 Entsorgung	8
10 EU Konformitätserklärung.....	10
11 Kontakt	10

1 Einführung

Gasflaschenheizer dienen der Erwärmung von Gasflaschen aus Metall, um die darin abgefüllten Inhaltsstoffe vor Frost zu schützen, sie auf eine bestimmte Verarbeitungstemperatur zu erwärmen oder um ihre Entnahme und Dosierung zu erleichtern.

Das Heizelement ist in Taschen an der Innenseite eingezogen, was eine gleichmäßige Wärmeverteilung gewährleistet und den Heizmänteln eine Struktur verleiht, mit der sie sich optimal an die Oberflächen der zu beheizenden Gasflasche anlegen. Sie sind mit einem Flauschpad ausgestattet, um den digitalen Temperaturregler (Klettverschluss) zu befestigen, an dem die gewünschte Temperatur 0 - 50 °C manuell eingestellt werden kann.

Durch ihr geringes Gewicht und die integrierte Isolation wird ein unerwünschter Wärmeverlust minimiert. Mit robusten Zuggurten und Schnappverschlüssen ausgestattet, lassen sie sich schnell und einfach an Standardgasflaschen befestigen und wieder abnehmen.

Sie sind für den Frostschutz sowie das langsame Erwärmen und das Erhalten der Temperatur bereits aufgewärmter Gasflaschen optimal geeignet.

Durch die hochwertigen Materialien und Verarbeitung bieten Gasflaschenheizer von Winkler bei bestimmungsgemäßem Betrieb eine sichere, effiziente und langlebige Lösung zur Erwärmung von Gasflaschen in industriellen Anwendungen.

Winkler und das Winkler-Logo sind eingetragene Marken der Winkler AG. Alle Rechte vorbehalten.

2 Geltende Normen

Die Gasflaschenheizer sind für den Einsatz in industriellen Anwendungen bestimmt.

Bei Planung, Erstellung, Prüfung, Betrieb, Wartung und Instandhaltung sind die Anforderungen:

- dieser Betriebsanleitung,
- DIN EN IEC 60519-1, IEC 60519-1, VDE 0721-1 „Sicherheit in Elektrowärmeanlagen“, Teil 1: Allgemeine Anforderungen
- die zutreffenden Teile der VDE 0100,

sowie weitere, je nach Anwendungsfall zutreffende Normen und Vorschriften (z.B. der Berufsgenossenschaften) und Bestimmungen zu beachten. Die Schutzmaßnahmen gegen gefährliche Körperströme sind gemäß VDE 0100 Teil 410 und Teil 540 (Erdung bzw. Anlagenerdung) sowie den Angaben der oben aufgeführten Normen auszuführen.

3 Bestimmungsgemäßer Betrieb

Die Gasflaschenheizer gelten nur als bestimmungsgemäß betrieben, wenn folgende Punkte berücksichtigt werden:

- Der Heizmantel darf nur mit der angegebenen Nennspannung betrieben werden.
- Der Heizmantel darf nur im Bereich 0 - 50 °C betrieben werden.
- Am Gasflaschenheizer dürfen nur geschulte Personen arbeiten.
- Die Sicherheits- und Bedienungshinweise müssen eingehalten werden.
- Die Betriebsanweisungen des Betreibers müssen eingehalten werden.
- Die gesetzlichen Unfallverhütungsvorschriften müssen eingehalten werden.

Als nicht bestimmungsgemäßer Betrieb gilt:

- Der Betrieb in explosionsgefährdeten Bereichen.
- Der Betrieb durch nicht geschulte Personen.
- Der Betrieb unter Missachtung der Sicherheitsvorschriften.
- Der Betrieb mit deaktivierten, modifizierten oder defekten Sicherheitseinrichtungen.

4 Lieferumfang

Prüfen Sie die Verpackung auf Unversehrtheit und vollständigen Lieferumfang. Kontaktieren Sie umgehend Ihren Lieferanten, sollten Teile fehlen oder defekt sein.

Lieferumfang: 1 Stck. Heizmantel
1 Stck. Betriebsanleitung

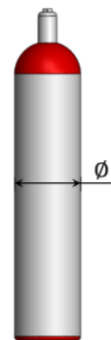
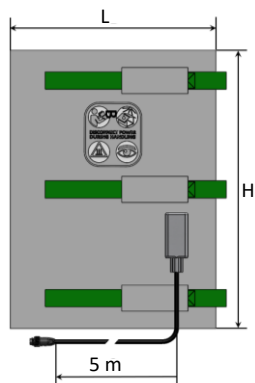
5 Gasflaschenheizer **WOBP**

5.1 Einsatz- und Verwendungszweck

Gasflaschenheizer sind zur Erwärmung bis max. 50 °C von Metallgasflaschen in **NICHT explosionsgefährdeten Bereichen** bestimmt:

5.2 Technische Daten

Technische Daten	
Außenmantel:	wasserabweisendes Polyestergewebe
Thermische Isolation:	Polyester-Vlies
Heizelement:	fluorpolymer-isolierter Widerstandsheizleiter
Betriebsspannung:	230 VAC (+/- 10 %) [115 VAC (+/- 10 %) als Option]
Betriebstemperatur:	0 - 50 °C
Regelung:	mittels Temperaturregler
Schutzklasse:	SK I (Schutzerdung)
Schutzart:	IP54
Umgebungstemperatur:	-20 ... 50 °C
Länge Anschlusskabel:	0,3 m mit siebenpoligem Rundstecker zum Anschluss an den Temperaturregler

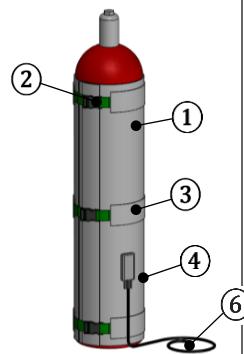


Gasflaschenheizer	10 l	20 l	50 l	79 l
Artikelnummer	WOBP0010-230ZP140-0750MS0#	WOBP0020-230ZP230-0850MS0#	WOBP0040-230ZP230-1400MS0#	WOBP0079-230ZP318-1000MS0#
\varnothing Durchmesser	140 mm	230 mm	230 mm	318 mm
H Höhe	750 mm	850 mm	1.400 mm	1.000 mm
L Länge	590 mm	860 mm	860 mm	1.140 mm
Nennleistung	380 W	450 W	950 W	950 W
Betriebsspannung	230 VAC (\pm 10 %) oder 115 VAC (\pm 10 %)			
Betriebstemperatur	0 - 50 °C			
Regelung	WRL430PW-0050WIN9			
Schutzklasse	Schutzklasse 			

Schutzart	IP54
Anschlusskabel	0,3 m mit Rundstecker 6 +PE
Kundenspezifische Ausführungen (Sonderspannungen, Steckverbinder und Abmessungen) auf Anfrage erhältlich.	

5.3 Aufbau

Aufbau	
Außenmantel (1):	wasserabweisendes Polyestergewebe
Befestigung (2):	robuste Zuggurte mit verstellbaren Schnappverschlüssen
Beheizung (3):	fluorpolymer-isolierter Heizleiter (Schutzklasse I) in Taschen
Sensoren (4):	- magnetischer Oberflächensensor (Regler) - Wächter - Bimetall Übertemperaturwächter
Regelung (5):	Standard: Regler/Wächter WRL430PW-0050WIN9
Anschlusskabel (6):	0,3 m mit 7-poligem Rundstecker passend für unsere Temperaturregler mit Wächterfunktion



Aufbau	
Magnetischer Oberflächensensor	
Der magnetische Oberflächensensor erfasst die exakte Temperatur der Gasflasche.	

Gasflaschenheizer bestehen aus einem Außenmantel (1) aus wasserabweisendem Polyestergewebe. An der heizenden Innenseite sind Taschen eingenäht, in die das fluorpolymer-isolierte Heizelement eingezogen ist. An der Außenseite ist eine doppelte thermische Isolation aus Polyestervlies eingenäht. Robuste Zuggurte (2) und Schnappverschlüsse aus Polyamid dienen zur Befestigung.

Die Gasflaschenheizer verfügen über einen Flauschpad neben dem Kabelausgang (3), an dem der Temperaturregler befestigt wird. Neben den Pt100 Sensoren ist zusätzlich ein Bimetall-Wächter eingebaut, der bei einem technischen Defekt von Sensoren oder Regler ein unkontrolliertes Durchheizen verhindert. Über ein 3,0 m langes Anschlusskabel des Temperaturreglers (4) wird der Gasflaschenheizer an die Spannungsversorgung angeschlossen.

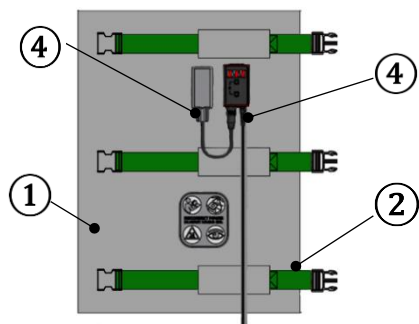


Abbildung 5.3.1: Gasflaschenheizer WOBP (Außenseite)

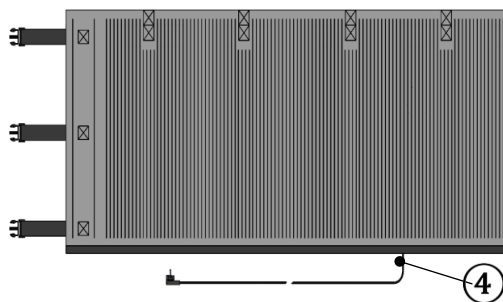


Abbildung 5.3.2: Gasflaschenheizer WOBP (Innenseite)

5.4 Montage

Legen Sie den Gasflaschenheizer um die Gasflasche Robuste Zuggurte und Schnappverschlüsse aus Polyamid dienen zur Befestigung und verhindern zugleich ein Abrutschen während des Betriebs. Zum Schutz vor Feuchtigkeit und mechanischen Einwirkungen sollte der Gasflaschenheizer dabei nicht direkt auf dem Boden aufstehen. Schließen Sie die Schnappverschlüsse und ziehen Sie die Zuggurte gleichmäßig fest (Abbildung 5.4.1). Der Gasflaschenheizer muss glatt und faltenfrei an der Gasflasche anliegen und die beheizten Bereiche (erkennbar an den inneren Taschen) dürfen sich NICHT überlappen. Ein möglichst tiefer Sitz sorgt für einen effizienten Betrieb und gleichmäßige, durchgängige Erwärmung.

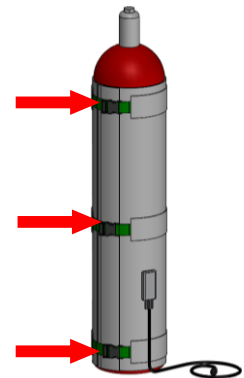


Abbildung 5.4.1

5.5 Inbetriebnahme

Vor der Inbetriebnahme müssen Sie sich noch die aktuelle Betriebsanleitung des Temperaturreglers auf der Webseite herunterladen, um ausführliche Informationen über die Einstellungen und das Regelverhalten zu bekommen.

Grundsätzliches (WRL430PW): Über das Klettband auf der Rückseite des Temperaturreglers können Sie diesen an den Deckmantel des Heizmantels anketten. Dafür ist ein Flauschpad vorgesehen, das sich neben dem Kabelausgang mit 0,3 m Anschlusskabel befindet. Nehmen Sie dann den 6+PE-Stecker und schließen Sie diesen an die Buchse des Temperaturreglers an. Durch das Regler-Anschlusskabel (1) wird die Behälterheizung dann an die Spannungsversorgung angeschlossen. Durch das längere und gleichzeitige Drücken der Hoch- und Runtertaste (2) wird der Regler eingeschaltet. Nach dem Einschalten führt der Regler einen Selbsttest durch und (3) leuchtet dabei weiß. Wenn alles in Ordnung ist, leuchtet die Anzeige kurz grün (3) und heizt danach auf. Bei einer Fehlererkennung erfolgt sofort eine Fehlermeldung erfolgen. Üblicherweise ist nach dem Einschalten die Solltemperatur noch nicht erreicht und die Anzeige (3) blinkt langsam blau. Dies bedeutet, dass die Heizung aktiv und die Solltemperatur noch nicht erreicht ist. Ist die Temperatur innerhalb des Gutbereichs des Sollwertes, leuchtet die LED (3) dauerhaft grün. Hinweis: Die Regler werden mit einer Grundeinstellung (4) von 40°C ausgeliefert. Im Auslieferungszustand schaltet der Regler automatisch ein.

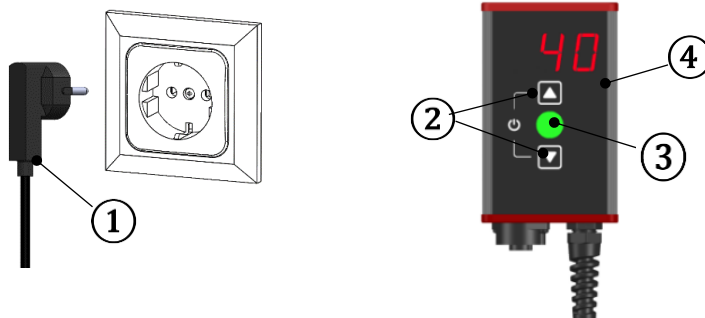


Abbildung 5.5.1

Überwachen Sie den Aufheizvorgang und das Verhalten des Inhaltstoffes. Bei einem Austritt von Flüssigkeit nehmen Sie den Gasflaschenheizer sofort außer Betrieb und montieren sie diesen ab.

6 Fehlersuche und Problembehebung

Bitte lesen Sie diese Anleitung, bevor Sie Kontakt aufnehmen. Diese Anleitung beantwortet die am häufigsten gestellten Fragen. Wenn Sie das Problem nicht identifizieren können oder zusätzliche Hilfe brauchen, kontaktieren Sie bitte Ihren Händler.

Problem	Lösung
Heizmantel passt nicht	Überzeugen Sie sich davon, dass der Heizmantel für Ihren Behälter bestimmt ist. Messen Sie die Höhe und den Umfang Ihrer Gasflasche und vergleichen Sie diese mit den Abmessungen des Heizmantels in den technischen Daten.
Gasflaschenheizer heizt nicht	Stellen Sie sicher, dass die Gasflaschenbeheizung an eine geeignete Spannungsversorgung angeschlossen ist. Das Typenschild auf dem Anschlusskabel zeigt die Nennspannung der Gasflaschenbeheizung. Bei Auftreten eines Fehlers wird die Heizung ausgeschaltet und der Fehler durch schnelles Blinken (4 Hz) angezeigt. Lesen Sie dazu noch die Betriebsanleitung des verwendeten Temperaturreglers.

FI-Schutzschalter oder Sicherung löst aus	Überprüfen Sie, ob der Schutzschalter für die Stromanforderung der Gasflaschenheizung geeignet ist. Das Typenschild auf dem Anschlusskabel zeigt die Stromanforderung. Untersuchen Sie die Gasflaschenbeheizung und das Anschlusskabel auf Beschädigungen, die auf einen Kurzschluss hinweisen.
leichte Verschmutzung der Außen-/Innenseite	Verwenden Sie ein sauberes Tuch mit Haushaltsreiniger um die Verschmutzung abzuwischen. Der Reiniger darf keine Lösungs- oder Scheuermittel enthalten.

Wenn festgestellt wird oder anzunehmen ist, dass ein gefahrloser Betrieb nicht mehr möglich ist, muss die Gasflaschenheizung außer Betrieb gesetzt und gegen unabsichtliche Inbetriebnahme gesichert werden. Dies schließt auch die deutliche Kennzeichnung ein.

Dieser Fall tritt ein:

- wenn der Heizmantel sichtbare Beschädigungen (z.B. des Außenmantels) aufweist,
- wenn der Heizmantel nicht mehr heizt,
- wenn der Heizmantel eine Überbeanspruchung jeglicher Art erlitten hat, bei der die zulässigen Grenzen überschritten wurden (z.B. durch Lagerung, Transport, Montage, Inbetriebnahme, Einsatzbedingungen etc.).

7 Wartung und Instandhaltung

Wartung und Instandhaltung sollten nach den unter "Sicherheitshinweise" genannten Normen und den je nach Einsatz geltenden Vorschriften und auf den Anwendungsfall zutreffenden Bestimmungen in regelmäßigen Zeitabständen durchgeführt werden. Mindestens einmal jährlich ist die Funktion des Heizelementes, des Reglers sowie des Begrenzers zu überprüfen und zu dokumentieren.

Die Inspektion ist durchzuführen, nachdem der Heizmantel auf Umgebungstemperatur abgekühlt ist und von der Stromversorgung getrennt wurde. Der Heizmantel sollte keine Schnitte, Risse oder Stiche aufweisen. Die Isolierung des Anschlusskabels darf keine sichtbaren Beschädigungen haben. Der Heizmantel sollte keinen Schmutz, Öl, Fett oder Fremdkörper aufweisen. Warnhinweise und Typenschilder sollten unbeschädigt und gut lesbar sein.

Heizmäntel, bei denen die Heizleiter sichtbar sind, wurden beschädigt oder überhitzt.

Sie sind sofort außer Betrieb zu nehmen und dürfen nicht mehr verwendet werden.

7.1 Reparatur

Umbauten oder Veränderungen der Gasflaschenheizung können die Funktion beeinträchtigen. Reparaturen dürfen nur von qualifiziertem und von Winkler unterwiesenem Personal durchgeführt werden. Es dürfen ausschließlich Originalersatzteile und -zubehör verwendet werden.

Versuchen Sie nicht eine beschädigte Gasflaschenheizung selbst zu reparieren!

Wenden Sie sich stattdessen an unsere Serviceabteilung.

7.2 Rücksendung

Bei Rücksendungen bitten wir darum, den Heizmantel immer vorher zu dekontaminieren, dies schriftlich zu bestätigen und dem Heizmantel als Information beizulegen. Wenn Sie eine Dekontaminationsbestätigung benötigen, nehmen Sie bitte Kontakt mit uns auf.

8 Gewährleistung

Winkler gewährleistet dem ursprünglichen Käufer des Produkts einen Zeitraum von zwölf (12) Monaten ab Lieferdatum (Übergabe der Ware).

Bei berechtigten Beanstandungen erfolgt nach Beurteilung von Winkler eine Nachbesserung oder eine Ersatzlieferung. Winkler ist berechtigt, die Mängelbeseitigung durch Dritte vornehmen zu lassen.

Einzelheiten dazu finden Sie in unseren AGB unter www.winkler.org.

9 Entsorgung

Umweltinformation für industrielle Kunden innerhalb der EU:

Die WEEE-Richtlinie 2012/19/EU dient der Vermeidung von Abfällen von Elektro- und Elektronikgeräten und der Reduzierung solcher Abfälle durch Wiederverwendung, Recycling und anderer Formen der Verwertung.



Das Symbol weist darauf hin, dass das Produkt von regulärem Gewerbe-/ Haushaltsmüll getrennt entsorgt werden sollte. Es liegt in Ihrer Verantwortung, dieses Produkt nur über die gesetzlich vorgeschriebenen Entsorgungswege bzw. die dafür zuständigen und von der Regierung oder örtlichen Behörden dazu bestimmten Sammelstellen zu entsorgen.

Ordnungsgemäßes Entsorgen und Recyceln trägt dazu bei, potenzielle negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden. Wenn Sie weitere Informationen zur Entsorgung Ihrer Altgeräte benötigen, wenden Sie sich bitte an die örtlichen Behörden, städtischen Entsorgungsdienste oder an den Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben.

10 EU Konformitätserklärung

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG



Hersteller : WINKLER AG
Englerstraße 24
69126 Heidelberg

Kontakt : Tel.: ++ 49 (0) 6221-3646-0 Fax.: ++ 49 (0) 6221-3646-40
sales@winkler.org www.winkler.org

Produktgruppe : Drum, Fass- und Containerheizer

Produkt : **WOB..., WOC..., WOD..., WRZ...**

Grundlage : Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EG
Elektromagnetische Verträglichkeit EU-Richtlinie 2014/30/EU
RoHS Richtlinie 2011/65/EG+2015/863/EG
REACH Verordnung 1907/2006

Hiermit erklären wir, dass bei der Konzeption und Bau des bezeichneten Produktes sowie der von uns in den Verkehr gebrachten Ausführung die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der oben genannten EU-Richtlinien eingehalten wurden.

Weitere angewandte nationale / europäische Normen:

DIN EN IEC 60519-1:2020-12; VDE 0721-1:2020-12

DIN EN 60398 VDE 0721-50:2016-02; IEC 60398:2015;
EN 60398:2015

Bei einer mit uns nicht abgestimmten Änderung des Produktes verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

Heidelberg, den 03.11.2023

Winkler AG



Daniel Ernst
Leiter Technik

11 Kontakt

Winkler AG
Englerstrasse 24
69126 Heidelberg
Deutschland

Tel: +49-6221-3646-0
Fax: +49-6221-3646-40
sales@winkler.org
www.winkler.org